



中国农业银行

AGRICULTURAL BANK OF CHINA

凭证号码No.: 10761874



证明代码 Certificate Code: 781065883694

证件类型 Identity Type: 居民身份证

证件号码 Identity Number: 413028197212113048

兹证明李丽琴

先生/女士 在我行有如下金融资产:

We hereby certify that, Mr/Mrs/Ms Li LiQin

has

financial assets with Agricultural Bank of China Limited as follows:

| 资产种类<br>Type               | 账号/业务编号<br>Account No.   | 币种/券种<br>CCY | 金额<br>Amount   | 开户日/购买日<br>Valuedate |
|----------------------------|--------------------------|--------------|----------------|----------------------|
| 借记卡定期<br>Debit Cards Fixed | 6228450400073164715-0100 | CNY          | *1,000,000.00* | 20190925             |

记录到此为止(It is the end)

本证明有效期自 2019 / 09 / 25 (开立日) 至 2020 / 03 / 25 (截止日)。

This certificate shall be valid from 2019 / 09 / 25 (YYYY/MM/DD) (Issuing Date) to 2020 / 03 / 25 (YYYY/MM/DD) (expiry date).

有权签发人 Authorized Signature:

签发日期 Date of Issue: 20190925

中国农业银行股份有限公司 (盖章)  
Agricultural Bank of China Limited

提示(Note):

阅读本证明书时请同时阅读证明书背面声明。

Please read this certificate and the Statement  
on the back of the certificate.



## 声 明:

Please be kindly noted that:

1、本证明仅作为被证明人于特定时点在我行特定机构的金融资产证明,不得转让、不得质押、不得为他人担保或用作其他用途,也不能作为提取或交易上述金融资产的权利证明。

This certificate serves only the purpose of evidence of financial assets at a certain point of time and branch at Agricultural Bank of China Limited which can neither be negotiated nor pledged, nor be used as guarantee in favor of any third party or any other purposes or as title evidence for withdrawal and transaction of the above-mentioned financial assets.

2、本证明涂改无效,复印无效。接受方须留存原件。

This certificate shall become invalid if altered or duplicated. The acceptor should retain the original certificate.

3、在证明有效期内,因国家有权部门的执法行为而导致本证明项下的金额与实际不符的情况,签发单位不承担任何责任。

The issuer of this certificate will bear no responsibility for any discrepancy between the stated sum under this certificate and actual balance due to administrative and judicial enforcement actions by any authority within its validity.

4、本证明中理财产品的金额按被证明人持有产品份额和购买日初始价格计算得出。在本证明开立日和有效期内,浮动类理财类产品的实际金额可能与本证明记载的金额不一致,签发单位对此不承担任何责任。

The sum of wealth management products in this certificate has been calculated based on the number of shares and the initial purchase price. Therefore, the issuer of this certificate will bear no responsibility for any discrepancy between the stated sum under this certificate and actual balance due to the wealth management products that have floating value on the date of issuance of this certificate and within its validity.

本证明英文部分仅供参考。中英文本不一致之处,应以中文本为准。

The English translation in this certificate is for reference only. In case of any discrepancy between the Chinese and English version, the Chinese version should govern.